



Iglesia Cristiana Gracia y Amor

Sola Escritura, Sola Fe, Sola Gracia, Solo Cristo, Solo a Dios la Gloria

www.iglesiacristianagraciayamor.org

Sede La Alborada, Calle 97 # 68 F – 96, Bogotá D.C., Colombia, Tel: 613 1524

Sede El Norte, Carrera 67 # 175 – 60, Bogotá D.C., Colombia, Tel: 679 4349

This contains the sermon notes taken into the pulpit. It also contains a non-professional translation into English by a Spanish learner, and may contain translation errors. The goal is to give as close an approximation as possible given time constraints. Our prayer is that the Holy Spirit will use these words to transform lives so that more people will become true worshippers of the Lord Jesus Christ in spirit and truth.

Isaiah 55

(NASB 1977)

- 1 "Ho! Every one who thirsts, come to the waters;
And you who have no money come, buy and eat.
Come, buy wine and milk
Without money and without cost.
- 2 "Why do you spend money for what is not bread,
And your wages for what does not satisfy?
Listen carefully to Me, and eat what is good,
And delight yourself in abundance.
- 3 "Incline your ear and come to Me.
Listen, that you may live;
And I will make an everlasting covenant with you,
According to the faithful mercies shown to David.
- 4 "Behold, I have made him a witness to the peoples,
A leader and commander for the peoples.
- 5 "Behold, you will call a nation you do not know,
And a nation which knows you not will run to you,
Because of the LORD your God, even the Holy One of Israel;
For He has glorified you."
- 6 Seek the LORD while He may be found;
Call upon Him while He is near.
- 7 Let the wicked forsake his way,
And the unrighteous man his thoughts;
And let him return to the LORD,
And He will have compassion on him;
And to our God,
For He will abundantly pardon.

Isaías 55

Reina-Valera 1960

Misericordia gratuita para todos

- 55** A todos los sedientos: Venid a las aguas; y los que no tienen dinero, venid, comprad y comed. Venid, comprad sin dinero y sin precio, vino y leche.
- ² ¿Por qué gastáis el dinero en lo que no es pan, y vuestro trabajo en lo que no sacia? Oídmeme atentamente, y comed del bien, y se deleitará vuestra alma con grosura.
- ³ Inclínad vuestro oído, y venid a mí; oíd, y vivirá vuestra alma; y haré con vosotros pacto eterno, las misericordias firmes a David.
- ⁴ He aquí que yo lo di por testigo a los pueblos, por jefe y por maestro a las naciones.
- ⁵ He aquí, llamarás a gente que no conociste, y gentes que no te conocieron correrán a ti, por causa de Jehová tu Dios, y del Santo de Israel que te ha honrado.
- ⁶ Buscad a Jehová mientras puede ser hallado, llamadle en tanto que está cercano.
- ⁷ Deje el impío su camino, y el hombre inicuo sus pensamientos, y vuélvase a Jehová, el cual tendrá de él misericordia, y al Dios nuestro, el cual será amplio en perdonar.

8 "For My thoughts are not your thoughts,
Neither are your ways My ways," declares the LORD.
9 "For *as* the heavens are higher than the earth,
So are My ways higher than your ways,
And My thoughts than your thoughts.
10 "For as the rain and the snow come down from heaven,
And do not return there without watering the earth,
And making it bear and sprout,
And furnishing seed to the sower and bread to the eater;
11 So shall My word be which goes forth from My mouth;
It shall not return to Me empty,
Without accomplishing what I desire,
And without succeeding *in the matter* for which I sent it.
12 "For you will go out with joy,
And be led forth with peace;
The mountains and the hills will break forth into shouts of
joy before you,
And all the trees of the field will clap *their* hands.
13 "Instead of the thorn bush the cypress will come up;
And instead of the nettle the myrtle will come up;
And it will be a memorial to the LORD,
For an everlasting sign which will not be cut off."

New American Standard Bible (NASB1977)
Copyright © 1977 by [The Lockman Foundation](#)

⁸ Porque mis pensamientos no son vuestros pensamientos, ni vuestros caminos mis caminos, dijo Jehová.
⁹ Como son más altos los cielos que la tierra, así son mis caminos más altos que vuestros caminos, y mis pensamientos más que vuestros pensamientos.
¹⁰ Porque como desciende de los cielos la lluvia y la nieve, y no vuelve allá, sino que riega la tierra, y la hace germinar y producir, y da semilla al que siembra, y pan al que come,
¹¹ así será mi palabra que sale de mi boca; no volverá a mí vacía, sino que hará lo que yo quiero, y será prosperada en aquello para que la envié.
¹² Porque con alegría saldréis, y con paz seréis vueltos; los montes y los collados levantarán canción delante de vosotros, y todos los árboles del campo darán palmadas de aplauso.
¹³ En lugar de la zarza crecerá ciprés, y en lugar de la ortiga crecerá arrayán; y será a Jehová por nombre, por señal eterna que nunca será raída.

Reina-Valera 1960 (RVR1960)
Copyright © 1960 by [American Bible Society](#)

Call to Repentance

Isaiah 55:6-13
August 2, 2015

INTRODUCTION

Two weeks ago we saw and verified that all of us, without exception, are deeply needy people.

And there is no person or thing that can satisfy this deep need apart from God.

LLAMADO AL ARREPENTIMIENTO

Isaías 55:6-13
S.J.B. Agosto 2 de 2015

INTRODUCCIÓN

Hace quince días vimos y comprobamos como todos, sin excepción, somos personas profundamente necesitadas.

Y esa profunda necesidad no hay nada ni nadie que la pueda satisfacer aparte de Dios.

From a human perspective, someone can have everything..., but if that person doesn't have God, they remain needy / unsatisfied, because only God can satisfy the soul's deep need, which is common for all of us, a need that is due to turning our back on God. . .

But the extraordinary thing is that in the midst of our deep need, God in the person of His Son Jesus Christ came to call us, comes to seek us, to fully and freely satisfy our need. Isaiah 55:1-3a

- 1 "Ho! Every one who thirsts, **come** to the waters;
And you who have no money **come**, buy and eat.
Come, buy wine and milk Without money and without cost.
- 2 "Why do you spend money for what is not bread,
And your wages for what does not satisfy?
Listen carefully to Me, and eat what is good,
And delight yourself in abundance.
- 3 "Incline your ear **and come to Me**.
Listen, that you may live;

The Lord has a spiritual banquet available for us: water, milk and wine . . .

How can we enjoy this spiritual banquet that the Lord offers us?

In view of our need, the Lord, in His great love and mercy toward us, calls us to go to Him. In these first three verses the Lord tells us 4 times: **Come**, ... **and come to Me**; **Listen, that you may live**. (*transliteration = and your souls will live*)

To enjoy this spiritual banquet and be able to thus satisfy the deep longings of our souls, we must go to the Lord. But we can't just go whenever and however it seems right to us.

The Lord points out through the prophet how we must go before Him to enjoy the banquet He offers us in verses 6-7.

Una persona, desde la perspectiva humana, puede llegar a tenerlo todo..., pero si no tiene a Dios, seguirá necesitado, insatisfecho, porque únicamente Dios es quien puede satisfacer esa profunda necesidad del alma que es común a todos nosotros, necesidad que es precisamente por causa de darle la espalda a Dios...

Pero lo extraordinario es que en medio de nuestra profunda necesidad, Dios, en la persona de su Hijo Jesucristo, viene a llamarnos, viene a buscarnos para satisfacer nuestra necesidad de forma plena y gratuita, Is. 55:1-3^a:

*A todos los sedientos: **Venid** a las aguas;
y los que no tienen dinero, **venid**, comprad y comed.
Venid, comprad sin dinero y sin precio, vino y leche.
² ¿Por qué gastáis el dinero en lo que no es pan,
y vuestro trabajo en lo que no sacia?
Oídme atentamente, y comed del bien,
y se deleitará vuestra alma con grosura.
³ **Inclinad** vuestro oído, **y venid a mí**;
oíd, y vivirá vuestra alma;*

El Señor tiene dispuesto para nosotros un banquete espiritual: Agua, leche y vino...

¿Cómo podemos disfrutar de este banquete espiritual que nos ofrece el Señor?

El Señor ante nuestra necesidad, en su gran amor y misericordia para con nosotros nos llama a ir a él, cuatro veces el Señor en estos primeros tres versículos nos dice: Venid..., **y venid a mí; oíd, y vivirá vuestra alma**

Para disfrutar de este banquete espiritual y poder así satisfacer los anhelos profundos de nuestra alma debemos ir al Señor, pero no podemos ir cuándo y cómo a nosotros bien nos parezca.

El Señor nos indica por medio del profeta cómo es que debemos ir ante Él para disfrutar del banquete que Él nos ofrece v. 6-7:

- 6 Seek the LORD while He may be found;
Call upon Him while He is near.
- 7 Let the wicked forsake his way,
And the unrighteous man his thoughts;
And let him return to the LORD,
And He will have compassion on him;
And to our God,
For He will abundantly pardon.

In short, we have to go to the Lord WITH AN ATTITUDE OF TRUE REPENTANCE.

In this brief text 5 aspects of true repentance are revealed:

1. **The timing of our repentance.** Verse 6: Seek the LORD while He may be found; Call upon Him while He is near.

One demonstration of God's love for each one of us is that He keeps calling and seeking us today. God is near us today, He's present in our midst again today, calling us to repentance, to be able to fully enjoy Him, so our sins would be forgiven, to be restored, to be satisfied.

And certainly for the majority of us, we have been persistently called for a long time; and if we don't respond, if we don't return to Him, the day will come when God stops calling and seeking us; and it will therefore be impossible to find God, to call on Him.

The day to repent is today; tomorrow could be too late for some of us:

- 6 Seek the LORD while He may be found;
Call upon Him while He is near.

Heb 3:7 . . . "TODAY IF YOU HEAR HIS VOICE, ⁸ DO NOT HARDEN YOUR HEARTS. . . and Heb 3:15 and Heb 4:7

⁶ Buscad a Jehová mientras puede ser hallado, llamadle en tanto que está cercano.

⁷ Deje el impío su camino, y el hombre inicuo sus pensamientos, y vuélvase a Jehová, el cual tendrá de él misericordia, y al Dios nuestro, el cual será amplio en perdonar.

En pocas palabras tenemos que ir al Señor: EN ACTITUD DE VERDADERO ARREPENTIMIENTO

En este breve texto se nos revelan cinco aspectos del verdadero arrepentimiento:

No.1 El tiempo para el arrepentimiento v. 6: *Buscad a Jehová mientras puede ser hallado, llamadle en tanto que está cercano.*

Una muestra del amor Dios para con cada uno de nosotros es que Él hoy nos sigue llamado, nos sigue buscado, Dios está hoy cerca de nosotros, hoy nuevamente está aquí presente en medio de nosotros, llamándonos al arrepentimiento, para poder disfrutar del Él plenamente, para que nuestros pecados sean perdonados, para ser restaurados, para ser satisfechos.

Y seguramente que a la mayoría, nos ha venido llamando con insistencia y desde hace mucho tiempo, y si no respondemos, si no nos volvemos a Él, va a llegar el día en que Dios deje de llamarnos, de buscarnos, y por lo tanto será imposible encontrar a Dios, llamar a Dios.

El día para arrepentirnos es hoy, mañana puede ser demasiado tarde para alguno de nosotros:

v. 6: *Buscad a Jehová mientras puede ser hallado, llamadle en tanto que está cercano.*

Si oyereis hoy su voz, No endurezcáis vuestros corazones, He. 3:7, 15; 4:7

2. True repentance demands abandoning sin 7a Let the wicked forsake his way, And the unrighteous man his thoughts;

The Lord loves us, therefore He calls us, and meets us in the condition we're in. That is, in the middle of our sin. But this doesn't mean that we can continue in sin; **rather that we have to leave our sin**, fight against sin all the time with determination.

That God loves us and extends His mercy to us even while being sinners doesn't mean that we can remain in our sin. The Apostle Paul asks us in Romans 6:1-2

- 1 What shall we say then? Are we to continue in sin that grace might increase?
- 2 May it never be! How shall we who died to sin still live in it?

True repentance isn't limited to a change of habits and behavior, but goes even deeper. It's a change in the way we think: *Let the wicked forsake his way, And the unrighteous man his thoughts*. For good reason the Greek term for repentance in the New Testament is *μετάνοια*/metanoia which literally means a change of mind.

True repentance means a complete change of life:

It means a permanent abandonment of our own way of thinking, of our motivations, aspirations and actions, to adopt a new way of thinking and behaving, in agreement with God's will.

And repentance should be a permanent discipline in each one of us while we are in this body and in this world. Rom. 12:2

- 2 And do not be conformed to this world, but be transformed by the renewing of your mind, so that you

No. 2 El verdadero arrepentimiento demanda abandonar el pecado v.7ª: *Deje el impío su camino, y el hombre inicuo sus pensamientos,*

El Señor nos ama, por lo tanto nos llama, y nos encuentra en la condición en que estamos, es decir, en medio de nuestro pecado, pero esto no significa que podemos seguir en el pecado, **sino que tenemos que dejar el pecado**, luchar con firme decisión todo el tiempo contra el pecado.

Que Dios nos ame y extienda su misericordia sobre nosotros aun siendo pecadores, no significa que podemos permanecer en el pecado, el apóstol Pablo nos pregunta en Ro. 6:1-2:

¿Qué, pues, diremos? ¿Perseveraremos en el pecado para que la gracia abunde?

² En ninguna manera. Porque los que hemos muerto al pecado, ¿cómo viviremos aún en él?

Pero el verdadero arrepentimiento no se limita a un cambio de hábitos, de comportamiento, sino que es algo aún más profundo, es un cambio de forma de pensar: *Deje el impío su camino, y el hombre inicuo sus pensamientos*. No en vano el término griego en el Nuevo Testamento para arrepentimiento es *metánoia* que literalmente significa cambio de mente.

El verdadero arrepentimiento significa un cambio total de vida:

Abandono permanente de nuestra propia manera de pensar, de nuestras motivaciones, de nuestras aspiraciones, de nuestras acciones, para adoptar una nueva manera de pensar y de actuar conforme a la voluntad de Dios.

Y el arrepentimiento debe ser una disciplina permanente en cada uno de nosotros mientras que estemos en este cuerpo y en este mundo, Ro. 12:2

No os conforméis a este siglo, sino transformaos por medio de la renovación de vuestro entendimiento,

may prove what the will of God is, that which is good and acceptable and perfect.

This brings us to the 3rd element of repentance:

3. True repentance demands returning to God 7b ...And let him return to the LORD,

The Hebrew term *to return*, which in the Old Testament is also translated as *to repent*, graphically shows what repentance is: it's to turn around to completely change direction. It graphically shows the radical change we have to make in our lives.

Sin takes us in the totally opposite direction from God. Thus true repentance is, on the one hand, to renounce sin. But on the other hand, it's to return to God in order to be reunited with Him. Renouncing and returning are two sides of the same coin.

4. The result of true repentance

Repentance in those terms (renouncing sin and returning to God) has the result of God's mercy and forgiveness. Verse 7:

7 Let the wicked **forsake** his way,
And the unrighteous man (**forsake**) his thoughts;
And let him **return** to the LORD,
And He will have compassion on him;
And (**return**) to our God,
For He will abundantly pardon.

When we forsake our sin and return to the Lord, it's totally certain that we'll obtain a favorable response from God: He will have mercy and extend to us His forgiveness – complete forgiveness (**He will abundantly pardon**).

para que comprobéis cuál sea la buena voluntad de Dios, agradable y perfecta.

Esto nos lleva al tercer elemento del arrepentimiento:

No.3 El verdadero arrepentimiento demanda volverse a Dios 7b: y vuélvase a Jehová.

El término hebreo vuélvase, que en el Antiguo Testamento, también se traduce como arrepentirse, este término muestra gráficamente qué es el arrepentimiento: es darse vuelta para cambiar por completo de dirección. Se muestra así de forma gráfica el cambio radical que tenemos que dar en nuestra vida.

El pecado nos lleva en dirección totalmente opuesta a Dios, así el verdadero arrepentimiento es, de un lado, renuncia al pecado; pero del otro, es volver a Dios para reencontrarnos con Él. Renunciar y volver son dos caras de la misma moneda.

No. 4 El resultado del verdadero arrepentimiento.

El arrepentimiento en estos términos (de renuncia al pecado, volverse a Dios) tiene como resultado la misericordia y el perdón de Dios, 7:

*⁷ Deje el impío su camino, y (**deje**) el hombre inicuo sus pensamientos, y vuélvase a Jehová, el cual tendrá de él misericordia, y (**vuélvase**) al Dios nuestro, el cual será amplio en perdonar.*

Cuando dejamos el pecado y nos volvemos al Señor, con toda seguridad que obtendremos una respuesta favorable de Dios: Tendrá misericordia, y extenderá sobre nosotros su perdón, perdón completo (*será amplio en perdonar*)

Our sin provokes God's wrath, but repentance causes God's love toward us to overflow, along with the pardon that Christ has acquired with His death on the cross. Isaiah 54:7-8

- 7 "For a brief moment I forsook you, But with great compassion I will gather you.
8 "In an outburst of anger I hid My face from you for a moment, But with everlasting lovingkindness I will have compassion on you," Says the LORD your Redeemer.

5. **The power to repent** verses 8-11

But repentance is possible, not by our initiative, but rather thanks to God's initiative and power to intervene on behalf of us sinners.

As a consequence of our sin, there exists an infinite distance between God and us. Verses 8-9:

- 8 "For My thoughts are not your thoughts,
Neither are your ways My ways," declares the LORD.

Our thoughts and ways are completely contrary to God's.

And so we could understand that great abyss that separates us from God, He illustrates it graphically in verse 9:

- 9 "For *as* the heavens are higher than the earth,
So are My ways higher than your ways,
And My thoughts than your thoughts.

It's such an infinite distance that we, by ourselves, can't surpass it.

But the great thing is that repentance allows us to beat that great abyss that's between God and us.

But where's the power?
Perhaps it's in our ability to repent?

Nuestro pecado provoca la ira de Dios, pero el arrepentimiento desborda el amor de Dios hacia nosotros, el perdón que Cristo ya consiguió con su muerte en la cruz, Is. 54:7-8:

*Por un breve momento te abandoné,
pero te recogeré con grandes misericordias.
8 Con un poco de ira escondí mi rostro de ti por un momento;
pero con misericordia eterna tendré compasión de ti,
dijo Jehová tu Redentor.*

No. 5 El poder para el arrepentimiento v. 8-11

Pero el arrepentimiento es posible, no por nuestra iniciativa, sino gracias a la iniciativa y al poder de Dios para intervenir a favor de nosotros pecadores.

Como consecuencia de nuestro pecado, existe una distancia infinita entre Dios y nosotros v. 8-9:

*Porque mis pensamientos no son vuestros pensamientos,
ni vuestros caminos mis caminos, dijo Jehová.*

Nuestros pensamientos y caminos son completamente contrarios a los de Dios.

Y para que podamos comprender ese gran abismo que nos separa de Dios, lo ilustra de manera gráfica v.9:

*Como son más altos los cielos que la tierra,
así son mis caminos más altos que vuestros caminos,
y mis pensamientos más que vuestros pensamientos.*

Es una distancia infinita que nosotros, por si mismos, no podemos superar.

Pero lo maravilloso es que el arrepentimiento nos permite superar ese gran abismo que hay entre Dios y nosotros.

Pero, ¿dónde está el poder?
¿Acaso está en nuestra capacidad para arrepentirnos?

The power to repent comes from God, from the power and effectiveness of God's word. Verses 10-11

- 10 "For as the rain and the snow come down from heaven,
And do not return there without watering the earth,
And making it bear and sprout,
And furnishing seed to the sower and bread to the eater;
11 So shall My word be which goes forth from My mouth;
It shall not return to Me empty,
Without accomplishing what I desire,
And without succeeding *in the matter* for which I sent it.

Here the Lord compares rain and His word.

Rain is a gift that comes from heaven, a complete gift that "does not return there".

But rather, it provides life: watering the earth, making it bear and sprout

And satisfies the human being's need: furnishing seed to the sower and bread to the eater

How wonderful, no?

But it is even more than the word that comes out of God's mouth, it's a gift that comes from God; it has power to give life, to raise the dead.

In the book of the prophet Ezekiel we have that tremendous picture of the valley of the dry bones, Ezekiel 37:3-5:

- 3 He said to me, "Son of man, can these bones live?" And I answered, "O Lord GOD, You know."
4 Again He said to me, "Prophecy over these bones and say to them, 'O dry bones, hear the word of the LORD.'
5 "Thus says the Lord GOD to these bones, 'Behold, I will cause breath to enter you that you may come to life.

El poder para el arrepentimiento proviene de Dios:

Del poder y de la eficacia de la palabra de Dios v. 10-11
*Porque como descende de los cielos la lluvia y la nieve,
y no vuelve allá, sino que riega la tierra,
y la hace germinar y producir,
y da semilla al que siembra, y pan al que come,
" así será mi palabra que sale de mi boca;
no volverá a mí vacía, sino que hará lo que yo quiero,
y será prosperada en aquello para que la envié.*

Aquí el Señor nos presenta una comparación entre la lluvia y su palabra.

La lluvia es un regalo que viene del cielo, un regalo *completo* "no vuelve allá".

Sino que proporciona vida: "Riega la tierra .y la hace germinar y producir"

Y satisface la necesidad del ser humano: *y da semilla al que siembra, y pan al que come,*

Qué maravilla, ¿verdad?

Pero aún lo es más la palabra que sale de boca de Dios, es un regalo que viene de Dios, tiene poder para dar vida, tiene poder para levantar a los muertos.

En el libro del profeta Ezequiel tenemos esa tremenda imagen del valle de los huesos secos, Ez. 37:3-5:

- ³ *Y me dijo: Hijo de hombre, ¿vivirán estos huesos?
Y dije: Señor Jehová, tú lo sabes.
" Me dijo entonces: Profetiza sobre estos huesos, y diles:
Huesos secos, oíd palabra de Jehová.
" Así ha dicho Jehová el Señor a estos huesos:
He aquí, yo hago entrar espíritu en vosotros, y viviréis.*

The call of God to repentance, to enjoy the banquet that He has laid out for us, implicitly has the power that enables us to repent.

CONCLUSION

Today God, once again, calls you to repentance. Today is the day to repent. Don't keep putting it off. Tomorrow might be too late.

Abandon your sin today. Return to the Lord today. And He will have mercy on you and abundantly pardon you.

Don't simply *try* to repent, but repent!
Repent because it's God who is commanding you to do it.
Repent because with this command comes the power of God for you to do it.

El llamado de Dios al arrepentimiento para disfrutar del banquete que Él ha dispuesto para nosotros, tiene implícito el poder que nos capacita para el arrepentimiento.

CONCLUSIÓN

Dios hoy, una vez más, te llama al arrepentimiento, el día para arrepentirte es hoy, no lo sigas aplazando, mañana puede ser demasiado tarde.

Abandona tu pecado hoy, vuélvete al Señor hoy, y él tendrá de ti misericordia y será amplio en perdonarte.

No intentes simplemente arrepentirte, sino arrepíentete.
Arrepíentete, porque es Dios quien te lo está ordenando.
Arrepíentete porque con este mandato viene el poder de Dios para que te arrepientas.